

Marseille, France, décembre 1, 2022

**Mr Nuno RODRIGUES**

**Subject:** Certificate of Completion

Mr,

Please find enclosed your certificate of completion relating to your assignment in the French International Internship Program (V.I.E).

I hope that you enjoyed the experience and that it will provide you with new opportunities for your career.

In order to enhance this experience, Business France has set up a V.I.E Club that you can join free of charge by connecting to the website <http://clubvie.fr>

This Club is geared towards creating a dynamic community and ensuring follow-up after the end of your internship. You will find, *inter alia*, a directory of former Interns, a discussion forum and a job space.

Yours sincerely,



Christophe MONNIER  
Director of V.I.E



## CERTIFICAT D'ACCOMPLISSEMENT D'UN VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE

*French International Internship Programme V.I.E Certificate*

Le Ministère en charge du Commerce Extérieur atteste que **Monsieur Nuno RODRIGUES** né le **06/04/1998** à **Leiria**, de nationalité **Portugal**, a effectué une mission de volontariat international en entreprise (article L. 122-1 et suivants du code du service national et décrets d'application subséquents) **du 01/12/2021 au 30/11/2022 en BELGIQUE** pour le compte de **ALTRAN TECHNOLOGIES**.

*The French Ministry in charge of Foreign Trade hereby certifies that **Mr Nuno RODRIGUES** born on **04/06/1998** in **Leiria**, of **Portugal** nationality, has successfully completed a French International Internship Programme (Article L. 122-1 et seq. of the National Service Code and subsequent implementing decrees) **from 12/1/2021 to 11/30/2022 in BELGIUM** for **ALTRAN TECHNOLOGIES**.*

Ce certificat est établi pour faire et valoir ce que de droit.

*This certificate is issued for all legal intents and purposes.*

Par délégation du Ministère  
en charge du Commerce Extérieur  
Directeur V.I.E Business France

*By delegation of the French Ministry  
of Foreign Trade  
Director of V.I.E, Business France*



Christophe MONNIER  
Directeur du V.I.E

*Rappel des articles L. 122-15 à L. 122-17 du Code du service national*

*« Article L122-15*

*Le temps du service accompli au titre du volontariat international, d'une durée au moins égale à six mois, est assimilé à une période d'assurance pour l'ouverture et le calcul des droits à retraite dans le premier régime d'assurance vieillesse de base auquel le volontaire est affilié à titre obligatoire postérieurement à son volontariat.*

*Par dérogation aux dispositions de l'alinéa ci-dessus, le temps du service, d'une durée au moins égale à six mois, accompli au titre du volontariat est pris en compte par le régime spécial de retraite auquel l'assuré est ultérieurement affilié.*

*Les sommes représentatives de la prise en compte par les régimes d'assurance vieillesse de base obligatoires sont prises en charge par le fonds de solidarité vieillesse mentionné à l'article L. 135-1 du code de la sécurité sociale.*

*Article L122-16*

*Pour l'accès à un emploi de l'Etat, des collectivités territoriales, des établissements publics et des entreprises publiques dont le personnel est soumis à un statut réglementaire, la limite d'âge est reculée d'un temps égal au temps effectif du volontariat international.*

*Ce temps effectif de volontariat est compté dans le calcul de l'ancienneté de service exigée dans les fonctions publiques de l'Etat, des collectivités territoriales et des établissements publics hospitaliers.*

*Article L122-17*

*Le temps effectif de volontariat international est compté dans la durée d'expérience professionnelle requise pour le bénéfice de la validation des acquis professionnels en vue de la délivrance d'un diplôme de l'enseignement supérieur ou technologique ou d'un titre professionnel. ».*

